Dyrektywa 2013/53/UE
Rekreacyjne jednostki pływające i skutery wodne

Według: Dziennika Urzędowego UE L 2024/1197 z 25.04.2024 r.
Dziennika Urzędowego UE L 2024/201 z 12.01.2024 r.
Dziennika Urzędowego UE L 269 z 17.10.2022 r.
Dziennika Urzędowego UE L 172 z 29.06.2022 r.
Dziennika Urzędowego UE L 83 z 10.03.2022 r.
Dziennika Urzędowego UE L 440 z 09.12.2021 r.
Dziennika Urzędowego UE L 303 z 27.08.2021 r.
Dziennika Urzędowego UE L 36 z 02.02.2021 r.
Dziennika Urzędowego UE L 17 z 22.01.2020 r.
Dziennika Urzędowego UE L 146 z 05.06.2019 r.
Dziennika Urzędowego UE C 209 z 15.06.2018 r.

Data aktualizacji: 14.05.2024 r.

Lp.	Tytuł PN	Numer referencyjny EN wprowadzonej	Pierwsza publikacja, Dz. Urz. UE	Numer referencyjny EN zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Uwaga 1[1)]
1	2	3	4	5	6	7
1	**PN-EN ISO 6185-1:2018-12** Dz. Urz. UE L 146	Łodzie pneumatyczne -- Część 1: Łodzie z silnikiem o maksymalnej mocy znamionowej 4,5 kW	EN ISO 6185-1:2018	05.06.2019		

[1)] Termin „Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej, Uwaga 1" stosowany w komunikatach Komisji publikowanych w Dzienniku Urzędowym UE seria C dotyczy numeru referencyjnego EN zastąpionej (kol. 6). Daty jak i numery norm zastąpionych publikowanych w Dzienniku Urzędowym UE seria C pozostają w niniejszym wykazie do czasu ich aktualizacji przez Komisję Europejską. Od 1 grudnia 2018 r. Komisja publikuje normy zharmonizowane w decyzjach wykonawczych w Dzienniku Urzędowym UE seria L, gdzie stosowany jest termin „Data wycofania", który odnosi się do numeru referencyjnego EN wprowadzonej (kol. 4). Obydwa terminy dotyczą wycofania odniesienia do norm zharmonizowanych. Z niniejszego wykazu usuwane są normy, adekwatnie do dat wycofania publikowanych w Dzienniku Urzędowym UE seria L. Pełna lista odniesień do norm zharmonizowanych, w ujęciu historycznym znajduje się na stronie KE, pod adresem: Directive 2013/53/EU - Summary list as pdf-document oraz wielojęzyczna legenda do listy: Multilingual legend for the summary list.

1	2	3	4	5	6	7
2	**PN-EN ISO 6185-2:2018-12** Dz. Urz. UE L 146	Łodzie pneumatyczne -- Część 2: Łodzie z silnikiem o maksymalnej mocy znamionowej od 4,5 kW do 15 kW włącznie	EN ISO 6185-2:2018	05.06.2019		
3	**PN-EN ISO 6185-3:2018-11** Dz. Urz. UE L 146	Łodzie pneumatyczne -- Część 3: Łodzie o długości kadłuba mniejszej niż 8 m z silnikiem o mocy znamionowej 15 kW i większej	EN ISO 6185-3:2018	05.06.2019		
4	**PN-EN ISO 6185-4:2018-11** Dz. Urz. UE L 146	Łodzie pneumatyczne -- Część 4: Łodzie o długości kadłuba pomiędzy 8 m a 24 m z silnikiem o mocy znamionowej 15 kW i większej	EN ISO 6185-4:2018	05.06.2019		
5	**PN-EN ISO 7840:2021-08** Dz. Urz. UE L 303	Małe statki -- Węże paliwowe ognioodporne	EN ISO 7840:2021	27.08.2021		
6	**PN-EN ISO 8099-1:2018-04**	Małe statki -- Instalacje ścieków -- Część 1: Zatrzymywanie wód ściekowych	EN ISO 8099-1:2018	15.06.2018	EN ISO 8099: 2000 Uwaga 2	31.08.2018
7	**PN-EN ISO 8099-2:2021-09** Dz. Urz. UE L 440	Małe statki -- Instalacje ścieków -- Część 2: Instalacje obróbki ścieków fekalnych	EN ISO 8099-2:2021	09.12.2021		
8	**PN-EN ISO 8469:2021-08** Dz. Urz. UE L 303	Małe statki -- Węże paliwowe nieodporne na ogień	EN ISO 8469:2021	27.08.2021		
9	**PN-EN ISO 8665:2017**	Małe statki -- Morskie napędowe tłokowe silniki spalinowe -- Pomiary i deklaracje mocy	EN ISO 8665:2017	15.12.2017	EN ISO 8665: 2006 Uwaga 2	28.02.2018
10	**PN-EN ISO 8666:2021-02** Dz. Urz. UE L 172	Małe statki -- Dane podstawowe	EN ISO 8666:2020	29.06.2022		
11	**PN-EN ISO 8666:2021-02/A11:2022-03** Dz. Urz. UE L 172		EN ISO 8666:2020/ A11: 2021	29.06.2022		

1	2	3	4	5	6	7
12	**PN-EN ISO 8846:2017-11**	Małe statki -- Urządzenia elektryczne -- Ochrona przed zapaleniem otaczających gazów palnych	EN ISO 8846:2017	15.12.2017	EN 28846:1993 Uwaga 2	23.02.2018
13	**PN-EN ISO 8847:2021-12** Dz. Urz. UE L 83	Małe statki -- Urządzenia sterowe -- Systemy sterociągów	EN ISO 8847:2021	10.03.2022		
14	**PN-EN ISO 8848:2017-11**	Małe statki -- Systemy zdalnego sterowania	EN ISO 8848:2017	15.12.2017		12.07.2025 Dz. Urz. UE L 2024/201
15	**PN-EN ISO 8848:2023-01** Dz. Urz. UE L 2024/201	Małe statki -- Mechaniczne systemy zdalnego sterowania	EN ISO 8848:2022	12.01.2024		
16	**PN-EN ISO 8849:2021-10** Dz. Urz. UE L 440	Małe statki -- Elektryczne pompy zęzowe	EN ISO 8849:2021	09.12.2021		
17	**PN-EN ISO 9093:2021-07** Dz. Urz. UE L 303	Małe statki -- Zawory burtowe i przejścia burtowe	EN ISO 9093:2021	27.08.2021		
18	**PN-EN ISO 9094:2017-11**	Małe statki -- Ochrona przeciwpożarowa	EN ISO 9094:2017	15.12.2017		
19	**PN-EN ISO 10087:2022-08** Dz. Urz. UE L 269	Małe statki -- Identyfikacja jednostki -- System kodowania	EN ISO 10087:2022	17.10.2022		
20	**PN-EN ISO 10088:2017-11**	Małe statki -- Stałe instalacje paliwowe	EN ISO 10088:2017	15.12.2017		12.07.2025 Dz. Urz. UE L 2024/201
21	**PN-EN ISO 10088:2023-09** Dz. Urz. UE L 2024/201	Małe statki -- Zamontowane na stałe instalacje paliwowe	EN ISO 10088:2023	12.01.2024		

1	2	3	4	5	6	7
22	**PN-EN ISO 10133:2017-11**	Małe statki -- Systemy elektryczne -- Instalacje prądu stałego bardzo niskiego napięcia	EN ISO 10133:2017	15.12.2017		25.10.2025 Dz. Urz. UE L 2024/1197
23	**PN-EN ISO 10239:2017-11**	Małe statki -- Instalacje skroplonego gazu węglowodorowego (LPG)	EN ISO 10239:2017	15.12.2017	EN ISO 10239: 2014 Uwaga 2	28.02.2018
24	**PN-EN ISO 10592:2017-11**	Małe statki -- Hydrauliczne systemy sterowania	EN ISO 10592:2017	15.12.2017		12.07.2025 Dz. Urz. UE L 2024/201
25	**PN-EN ISO 10592:2022-12** Dz. Urz. UE L 2024/201	Małe statki -- Hydrauliczne systemy zdalnego sterowania	EN ISO 10592:2022	12.01.2024		
26	**PN-EN ISO 11105:2020-10** Dz. Urz. UE L 36	Małe statki -- Wentylacja przedziałów silnika benzynowego i/lub zbiornika benzyny	EN ISO 11105:2020	02.02.2021		
27	**PN-EN ISO 11192:2018-12** Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Symbole graficzne	EN ISO 11192:2018	05.06.2019		
28	**PN-EN ISO 11547:2018-11** Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Zabezpieczenie przed uruchomieniem z włączoną przekładnią	EN ISO 11547:2018	05.06.2019		
29	**PN-EN ISO 11592-1:2016-05**	Małe statki -- Określanie maksymalnej mocy znamionowej napędu przy prędkości manewrowej -- Część 1: Statki o długości kadłuba mniejszej niż 8 m	EN ISO 11592-1:2016	10.06.2016	EN ISO 11592: 2001 Uwaga 2	
30	**PN-EN ISO 11592-2:2022-04** Dz. Urz. UE L 172	Małe statki -- Określanie maksymalnej mocy znamionowej napędu przy prędkości manewrowej -- Część 2: Statki o długości kadłuba pomiędzy 8 m a 24 m	EN ISO 11592-2:2021	29.06.2022		

1	2	3	4	5	6	7
31	**PN-EN ISO 11812:2018-11** Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Kokpity wodoszczelne i szybkoodpływowe	EN ISO 11812:2018	05.06.2019		
32	**PN-EN ISO 12215-1:2018-12** Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Konstrukcja i wymiary elementów konstrukcyjnych kadłuba -- Część 1: Materiały: żywice termoutwardzalne, zbrojenie z włókna szklanego, laminat wzorcowy	EN ISO 12215-1:2018	05.06.2019		
33	**PN-EN ISO 12215-2:2018-12** Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Konstrukcja i wymiary elementów konstrukcyjnych kadłuba -- Część 2: Materiały: Materiały rdzeniowe do konstrukcji przekładkowych, materiały wypełniające	EN ISO 12215-2:2018	05.06.2019		
34	**PN-EN ISO 12215-3:2018-11** Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Konstrukcja i wymiary elementów konstrukcyjnych kadłuba -- Część 3: Materiały: stal, stopy aluminium, drewno, inne materiały	EN ISO 12215-3:2018	05.06.2019		
35	**PN-EN ISO 12215-4:2018-11** Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Konstrukcja i wymiary elementów konstrukcyjnych kadłuba -- Część 4: Warsztat i produkcja	EN ISO 12215-4:2018	05.06.2019		
36	**PN-EN ISO 12215-5:2019-08** Dz. Urz. UE L 17	Małe statki -- Konstrukcja i wymiary elementów konstrukcyjnych kadłuba -- Część 5: Ciśnienia projektowe dla jednostek jednokadłubowych, naprężenia projektowe, określanie wymiarów elementów konstrukcyjnych	EN ISO 12215-5:2019	22.01.2020		
37	**PN-EN ISO 12215-6:2018-12** Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Konstrukcja i wymiary elementów konstrukcyjnych kadłuba -- Część 6: Układ konstrukcji i szczegóły	EN ISO 12215-6:2018	05.06.2019		
38	**PN-EN ISO 12215-8:2018-12** Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Konstrukcja i wymiary elementów konstrukcyjnych kadłuba -- Część 8: Stery	EN ISO 12215-8:2018	05.06.2019		

1	2	3	4	5	6	7
39	**PN-EN ISO 12215-9:2018-12** Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Konstrukcja i wymiary elementów konstrukcyjnych kadłuba -- Część 9: Wystające elementy podwodnej części kadłuba jednostki żaglowej	EN ISO 12215-9:2018	05.06.2019		
40	**PN-EN ISO 12216:2018-12** Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Okna, iluminatory, luki, pokrywy sztormowe i drzwi -- Wymagania dotyczące wytrzymałości i wodoszczelności	EN ISO 12216:2018	05.06.2019		
41	**PN-EN ISO 12217-1:2017-12**	Małe statki -- Ocena stateczności i pływalności oraz podział na kategorie -- Część 1: Jednostki nieżaglowe o długości kadłuba większej lub równej 6 m	EN ISO 12217-1:2017	15.12.2017	EN ISO 12217-1: 2015 Uwaga 2	31.03.2018
42	**PN-EN ISO 12217-2:2017-12**	Małe statki -- Ocena stateczności i pływalności oraz podział na kategorie -- Część 2: Jednostki żaglowe o długości kadłuba większej lub równej 6 m	EN ISO 12217-2:2017	15.12.2017	EN ISO 12217-2: 2015 Uwaga 2	31.03.2018
43	**PN-EN ISO 12217-3:2017-11**	Małe statki -- Ocena stateczności i pływalności oraz podział na kategorie -- Część 3: Jednostki o długości kadłuba mniejszej niż 6 m	EN ISO 12217-3:2017	15.12.2017	EN ISO 12217-3: 2015 Uwaga 2	28.02.2018
44	**PN-EN ISO 13297:2018-12** Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Układy elektryczne -- Instalacje prądu przemiennego	EN ISO 13297:2018	05.06.2019		25.10.2025 Dz. Urz. UE L 2024/1197
45	**PN-EN ISO 13297:2021-09** Dz. Urz. UE L 2024/1197	Małe statki -- Układy elektryczne -- Instalacje prądu przemiennego i stałego	EN ISO 13297:2021	25.04.2024		
46	**PN-EN ISO 13297:2021-09/A1:2023-03** Dz. Urz. UE L 2024/1197		EN ISO 13297:2021/A1:2022	25.04.2024		
47	**PN-EN ISO 13297:2021-09/A11:2023-08** Dz. Urz. UE L 2024/1197		EN ISO 13297:2021/A11:2023	25.04.2024		

1	2	3	4	5	6	7
48	**PN-EN ISO 13590:2018-11** Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Skutery wodne -- Wymagania dotyczące konstrukcji i montażu systemów	EN ISO 13590:2018	05.06.2019		
49	**PN-EN ISO 13929:2017-11**	Małe statki -- Urządzenia sterowe -- Zębate systemy przeniesienia sterowania	EN ISO 13929:2017	15.12.2017	EN ISO 13929: 2001 Uwaga 2	28.02.2018
50	**PN-EN ISO 14509-1:2018-12** Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Dźwięk rozchodzący się w powietrzu emitowany przez jednostki rekreacyjne z napędem mechanicznym -- Część 1: Procedury pomiaru dla przepływającej jednostki	EN ISO 14509-1:2018	05.06.2019		
51	**PN-EN ISO 14509-3:2018-11** Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Dźwięk rozchodzący się w powietrzu emitowany przez jednostki rekreacyjne z napędem mechanicznym -- Część 3: Ocena emisji dźwięku przeprowadzana przy użyciu obliczeń i pomiarów	EN ISO 14509-3:2018	05.06.2019		
52	**PN-EN ISO 14895:2016-09**	Małe statki -- Kuchenki i urządzenia grzewcze opalane paliwem ciekłym	EN ISO 14895:2016	09.09.2016	EN ISO 14895: 2003 Uwaga 2	
53	**PN-EN ISO 14945:2021-11** Dz. Urz. UE L 440	Małe statki -- Tabliczka producenta	EN ISO 14945:2021	09.12.2021		
54	**PN-EN ISO 14946:2021-11** Dz. Urz. UE L 440	Małe statki -- Nośność maksymalna	EN ISO 14946:2021	09.12.2021		
55	**PN-EN ISO 15083:2018-11** Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Instalacje zęzowe	EN ISO 15083:2018	05.06.2019		25.10.2025 Dz. Urz. UE L 2024/1197

1	2	3	4	5	6	7
56	**PN-EN ISO 15083:2020-10** Dz. Urz. UE L 2024/1197	Małe statki -- Instalacje zęzowe	EN ISO 15083:2020	25.04.2024		
57	**PN-EN ISO 15083:2020-10/A1:2023-05** Dz. Urz. UE L 2024/1197		EN ISO 15083:2020/A1:2022	25.04.2024		
58	**PN-EN ISO 15083:2020-10/A11:2023-08** Dz. Urz. UE L 2024/1197		EN ISO 15083:2020/A11:2023	25.04.2024		
59	**PN-EN ISO 15084:2018-11** Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Kotwiczenie, cumowanie i holowanie -- Punkty mocowania	EN ISO 15084:2018	05.06.2019		
60	**PN-EN ISO 15085:2005**	Małe statki -- Zapobieganie wypadnięciu człowieka za burtę i umożliwienie powrotu	EN ISO 15085:2003	15.06.2018		
61	**PN-EN ISO 15085:2005/A1:2012**		EN ISO 15085:2003/ A1:2009	15.06.2018		
62	**PN-EN ISO 15085:2005/A2:2018-06**		EN ISO 15085:2003/ A2:2018	15.06.2018		
63	**PN-EN ISO 15584:2017-11**	Małe statki -- Wbudowane na stałe silniki benzynowe -- Osprzęt paliwowy i elektryczny montowany na silniku	EN ISO 15584:2017	15.12.2017	EN ISO 15584: 2001 Uwaga 2	28.02.2018

1	2	3	4	5	6	7
64	**PN-EN 15609:2022-05** Dz. Urz. UE L 172	Wyposażenie i osprzęt do LPG -- Układy napędowe LPG do łodzi, jachtów i innych jednostek pływających -- Wymagania instalacyjne	EN 15609:2021	29.06.2022		
65	**PN-EN ISO 16147:2021-06** Dz. Urz. UE L 303	Małe statki -- Wbudowane na stałe silniki o zapłonie samoczynnym -- Osprzęt paliwowy i elektryczny montowany na silniku	EN ISO 16147:2021	27.08.2021		
66	**PN-EN ISO 16180:2018-12** Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Światła nawigacyjne -- Instalowanie, rozmieszczenie i widoczność	EN ISO 16180:2018	05.06.2019		
67	**PN-EN ISO 16315:2016-05**	Małe statki -- Elektryczny system napędowy	EN ISO 16315:2016	09.09.2016		
68	**PN-EN ISO 18854:2015-06**	Małe statki -- Pomiar emisji spalin tłokowych silników spalinowych -- Pomiar emisji składników gazowych i cząstek stałych na stanowisku badawczym	EN ISO 18854:2015	12.02.2016		
69	**PN-EN ISO 19009:2015-12**	Małe statki -- Elektryczne światła nawigacyjne -- Działanie świateł LED	EN ISO 19009:2015	12.02.2016		
70	**PN-EN ISO 21487:2018-12** Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Zamontowane na stałe zbiorniki benzyny i oleju napędowego	EN ISO 21487:2018	05.06.2019		
71	**PN-EN ISO 23411:2021-07** Dz. Urz. UE L 303	Małe statki -- Koła sterowe	EN ISO 23411:2021	27.08.2021		
72	**PN-EN ISO 25197:2018-11** Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Elektryczno-elektroniczne systemy sterowania kierunkiem i prędkością	EN ISO 25197:2018	05.06.2019		

1	2	3	4	5	6	7
73	**PN-EN 60092-507:2015-02**	Instalacje elektryczne na statkach -- Część 507: Małe statki	EN 60092-507:2015	12.02.2016		

Uwaga 1: Data ustania domniemania zgodności jest zasadniczo datą wycofania („dow") określoną przez europejską organizację normalizacyjną. Zwraca się jednak uwagę użytkowników tych norm na fakt, że w niektórych szczególnych przypadkach data wycofania i data ustania domniemania zgodności mogą nie być tożsame.

Uwaga 2: Nowa (lub zmieniona) norma ma taki sam zakres, jak norma zastąpiona. W określonym dniu ustaje domniemanie zgodności normy zastąpionej z wymaganiami zasadniczymi lub innymi odpowiedniego prawodawstwa Unii.

UWAGA:

— Wszelkie informacje na temat dostępności norm można uzyskać w europejskich organizacjach normalizacyjnych lub w krajowych jednostkach normalizacyjnych, których wykaz jest publikowany w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej zgodnie z art. 27 rozporządzenia (UE) nr 1025/2012[2)].

— Europejskie organizacje normalizacyjne przyjmują normy w języku angielskim (CEN i CENELEC publikują je również w języku francuskim i niemieckim). Następnie krajowe jednostki normalizacyjne tłumaczą tytuły norm na wszystkie pozostałe wymagane języki urzędowe Unii Europejskiej. Komisja Europejska nie ponosi odpowiedzialności za poprawność tytułów zgłoszonych do publikacji w Dzienniku Urzędowym.

— Odniesienie do sprostowań „…/AC:YYYY" publikuje się wyłącznie w celach informacyjnych. Za pomocą sprostowania usuwa się z tekstu normy błędy w druku, błędy językowe lub im podobne, sprostowanie może dotyczyć jednej wersji językowej lub kilku wersji językowych (angielskiej, francuskiej lub niemieckiej) normy przyjętej przez europejską organizację normalizacyjną.

— Publikacja odniesień w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej nie oznacza, że normy są dostępne we wszystkich językach urzędowych Unii Europejskiej.

— Wykaz ten zastępuje wszystkie poprzednie wykazy opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. Komisja Europejska czuwa nad uaktualnianiem wykazu.

— Więcej informacji na temat zharmonizowanych norm i innych norm europejskich można uzyskać na stronie internetowej: http://ec.europa.eu/growth/single-market/european-standards/harmonised-standards/

[2)] Dz. Urz. UE C 338 z 27.09.2014, str. 31.